

1:144  
WARBIRD SERIES

# F/A-18E™ SUPER HORNET™

## VFA-31 "TOMCATTERS" & VFA-105 "GUNSLINGERS"

1+1  
Two models in box

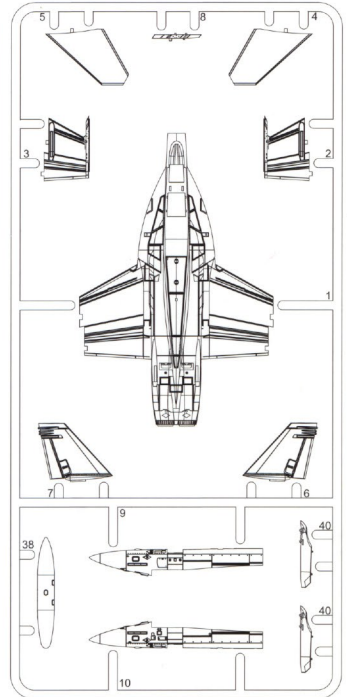
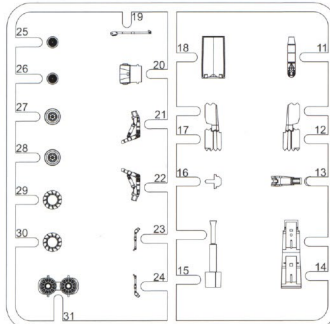
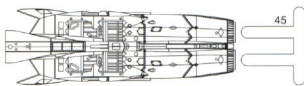
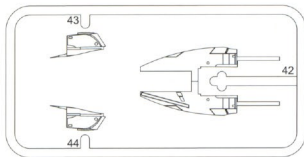


Produced under license from Boeing Management Company. Boeing, McDonnell Douglas, McDonnell, Douglas, North American Aviation, their distinctive liveries, logos, and product markings are among the trademarks owned by Boeing.

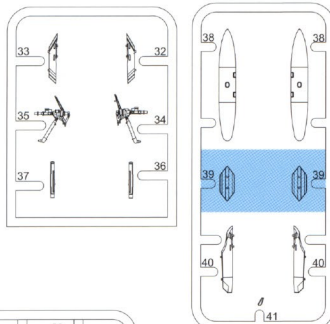
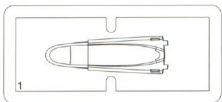


KIT NO. 4607

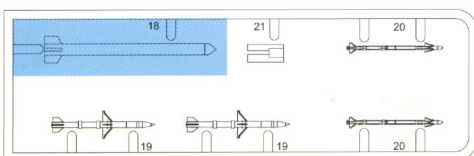
A  
X2



B X2



E X2



の部品は使用しません  
Parts not for use.  
Teile werden nicht verwendet.  
Pièces a ne pas utiliser.  
Parti nin utilizzati.  
不需要使用的部件

- 相立ての注意
- 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
  - 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料が入っていない部分に別にお買い求めください。
  - 部品もランナーから取り出し時は種類別パッケージを使い、余の部分はランナーやヤスリ等で仕上げてください。
  - 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

- 《注意》
- 勿く近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
  - 代表 GSI CREOS CORP 出品 MR.COLOR の顏色編號，不包括膠水及油漆。
  - 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小鋒除去多餘的膠料。
  - 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

2ピースにしてください  
MAKE 2PCS  
2 TEILE FERTIGEN  
EFFETUER 2 PIECES  
FARE DUE PZ  
TEE 2 KPL  
G04 2 ST  
製作2個

切り取ってください  
REMOVE  
ENTREPRENEN  
RETRIERE  
SERIARE  
FOSTA  
AVKASNA  
除去

接着しないください  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
NE PAS COLLER  
NON INCOLLARE  
EULIMAA  
LIIMAAJÄ  
不用粘貼

ステッカーを貼ってください  
APPLY DECAL  
HIER ANZEHLEN  
APPLIQUEZ DECALOMANIE  
APLICARE DECALOMANIE  
ASETA SIRTOKUVA  
APPLICERA DECALEN  
貼上ステッカー

おもひをれしてください  
INSERT BALLAST  
BALLAST ZUGEBEN  
A LESTER  
AGGIUNGERE ZAVORRA  
加入配重物

接着剤が乾くまで2-3分待ちます。  
BESEITIGEN SIE DEN ÜBERSCHESS DER  
APRTEINER AUCH WENN NUR DIE COLLA E ACQUA  
SUILE PIERCE COLLEGGI E UNO SULLA  
YAKO NAGRA MIRETTI TELL TORO  
COO HANGA MIRETTI TELL TORO  
粘着剤を乾燥 直至接着剤乾固  
粘着剤を乾燥 直至接着剤乾固

注意してください  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
FAIRE ATTENTION  
USARE ATTENZIONE  
VAROASTI  
FOIKATTI  
小心處理

穴をのけてください  
OPEN HOLE  
ÖFFNEN  
FAIRE UN TROU  
FORO APRIRE  
AVAA REIKÄ  
OPPIA HALET  
開孔

接着してください  
CEMENT TOGETHER  
ZUSAMMENKLEBEN  
COLLER ENSEMBLE  
INCOLLARE INSIEME  
LIIMAA YHTEN  
LIIMAA HOP  
用膠水粘貼

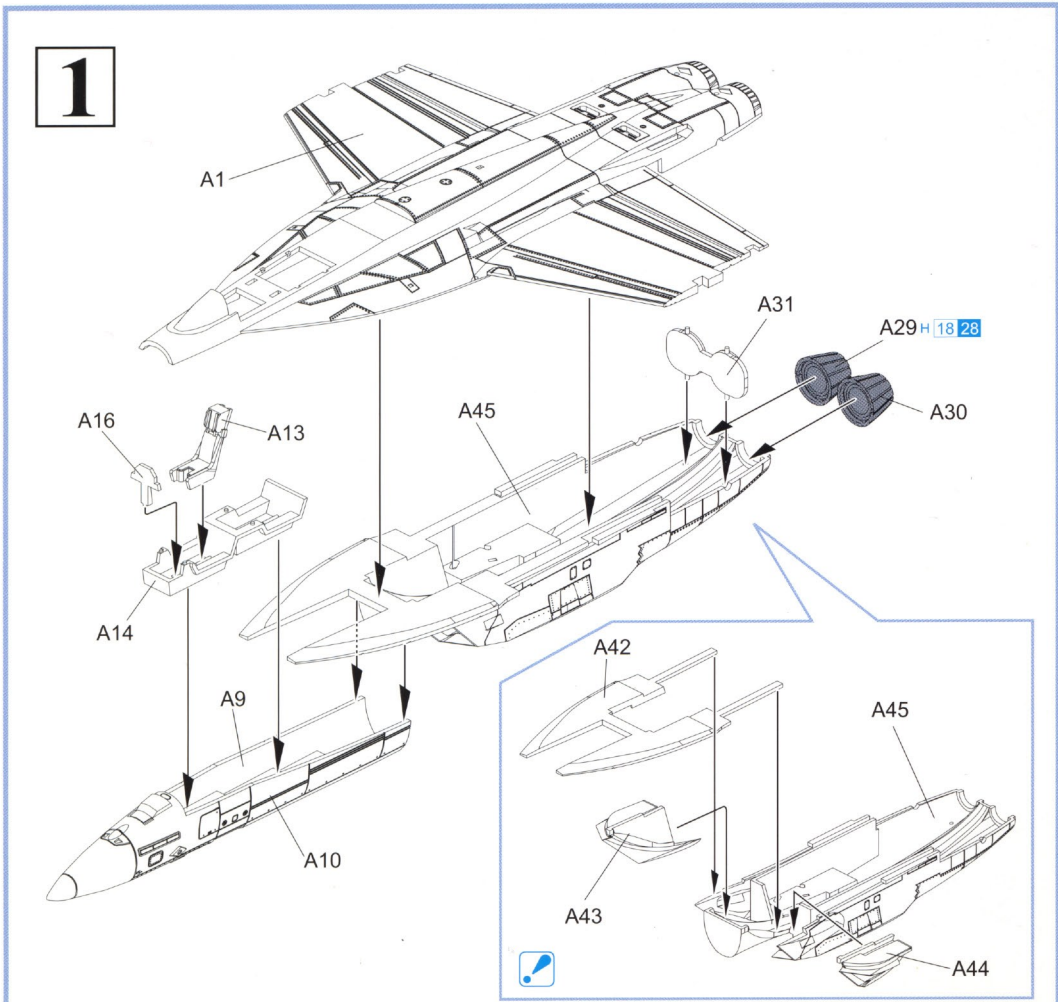
折り曲げてください  
BEND  
BITTE BIEGEN  
PLIER S'IL VOUS PLAIT  
PIEGARE  
TÄTTÄ  
IICKEÄ  
弯曲

どちらかを選んでください  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIV  
FACOLTATIV  
VALINNAVARAINEN  
VALIDAR  
可以选择採用

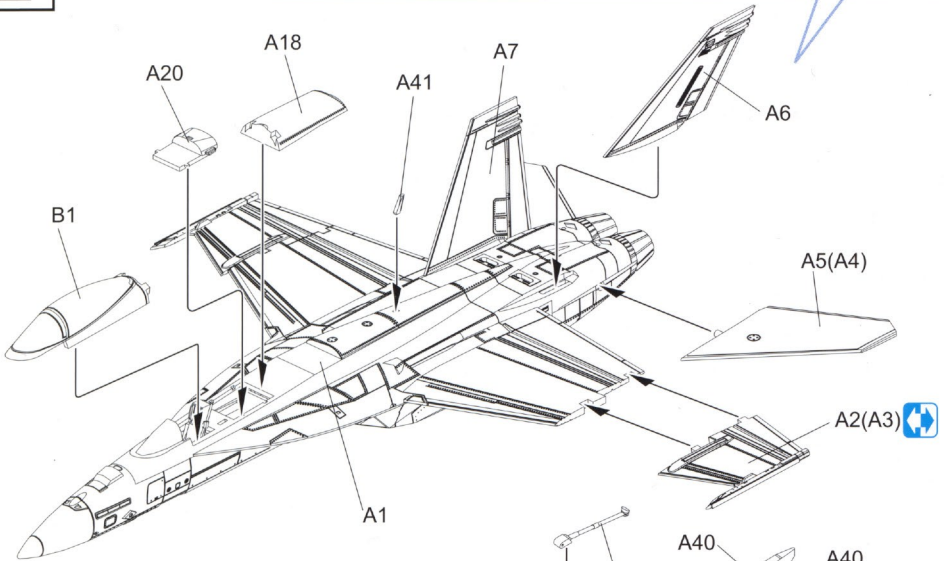
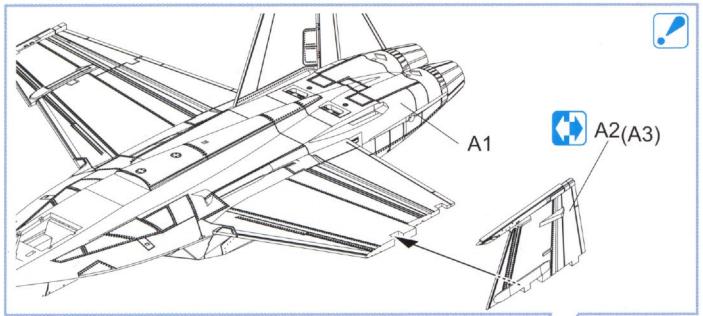
瞬間接着剤 (金管用)  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKLEBER  
COLLA A INSTANTANEE PER METALLI  
PIKALIMAA METALLIKSIA VARTEN  
SNARLIM FOR METALLI DELAR  
金屬用速乾膠

**H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR**

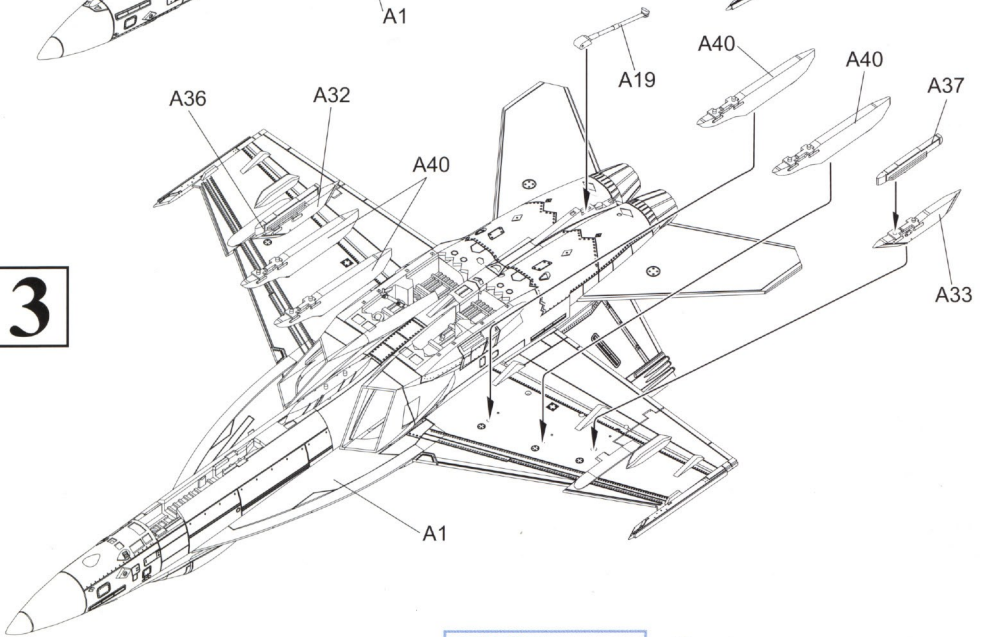
MODEL MASTER COLOR							
H12	イエロー	1514	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H13	レッド	1747	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H18	つや消レブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	暗黒色
H19	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H23	スカイブルー	1510	SKY BLUE	HIMMEL BLAU	BLEU CIEL	AZZURRO CIELO	天藍色
H52	オリーブドラブ(1)	1711	OLIVE DRAB (1)	OLIVE DRAB (1)	OLIVE DRAB (1)	OLIVA SBIADITO	橄欖綠色
H64	クリアーレッド	1503	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H66	クリアーブルー	2713	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLUE CLAIR	BLU CHIARO	透明藍色
H96	スモークグレー	1415	SMOKE GRAY	RAUCHGRAU	GRIS FUMÉE	GRIGIO FUMO	煙灰色
H99	グレー FS 36320	1741	GRAY	GRAU	GRIS	GRIGIO	灰色
H99	グレー FS 36375	1728	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
H101	ホワイト FS17875	2720	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H103	ダークシグレー BS381C/638	1592	DARK SEA GRAY	SEE GRAU, DUNKEL	GRIS MER FONCÉ	GRIGIO MARE SCURO	深海灰色
H103	ライトグレー FS36495	1730	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色



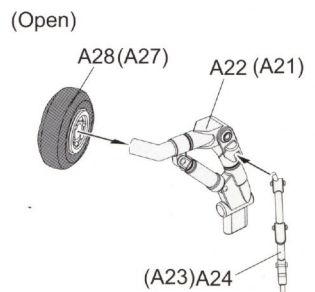
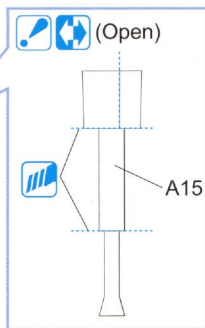
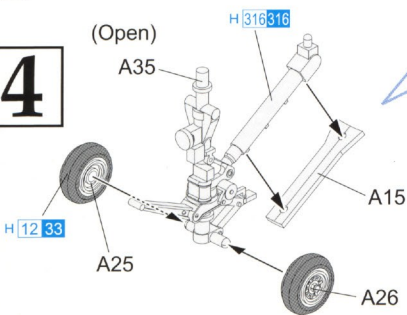
2

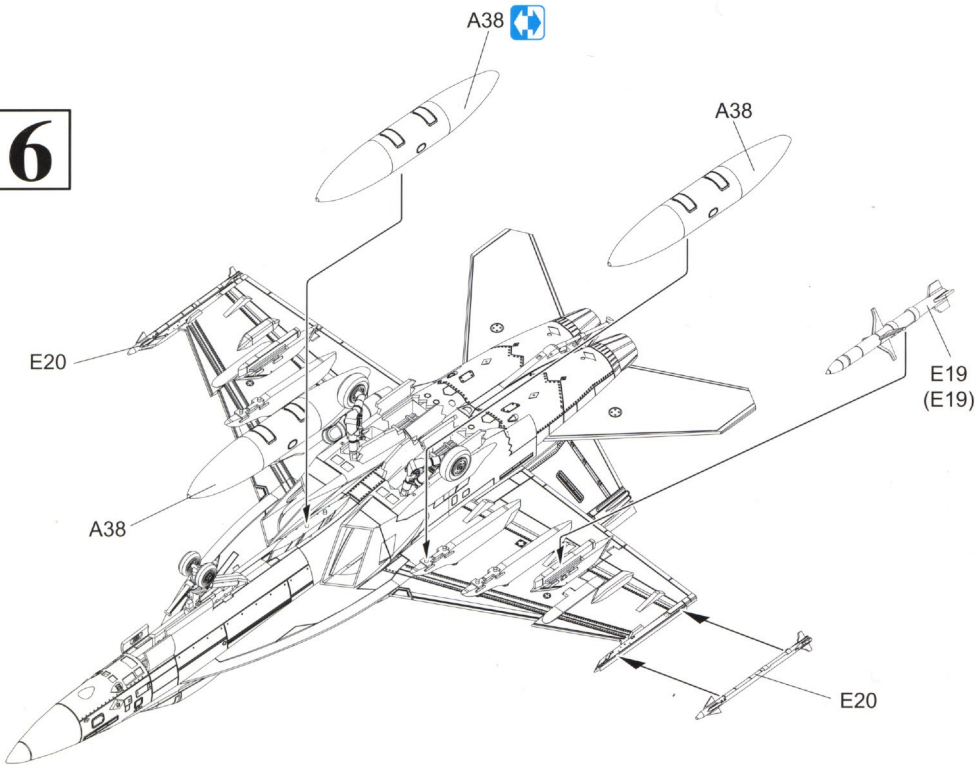
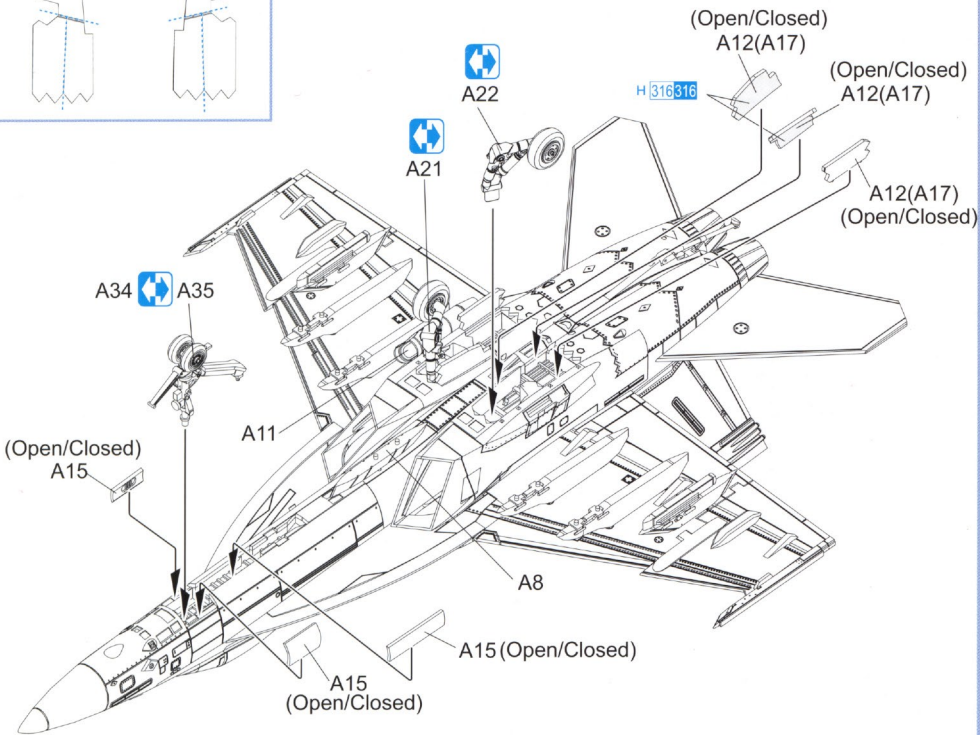
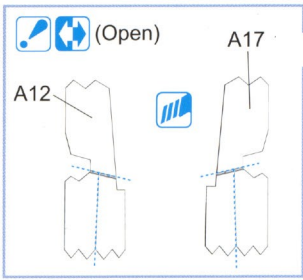


3



4

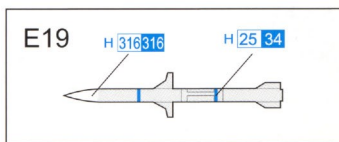
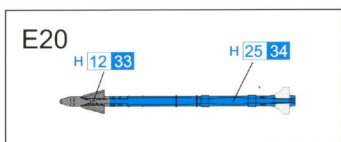
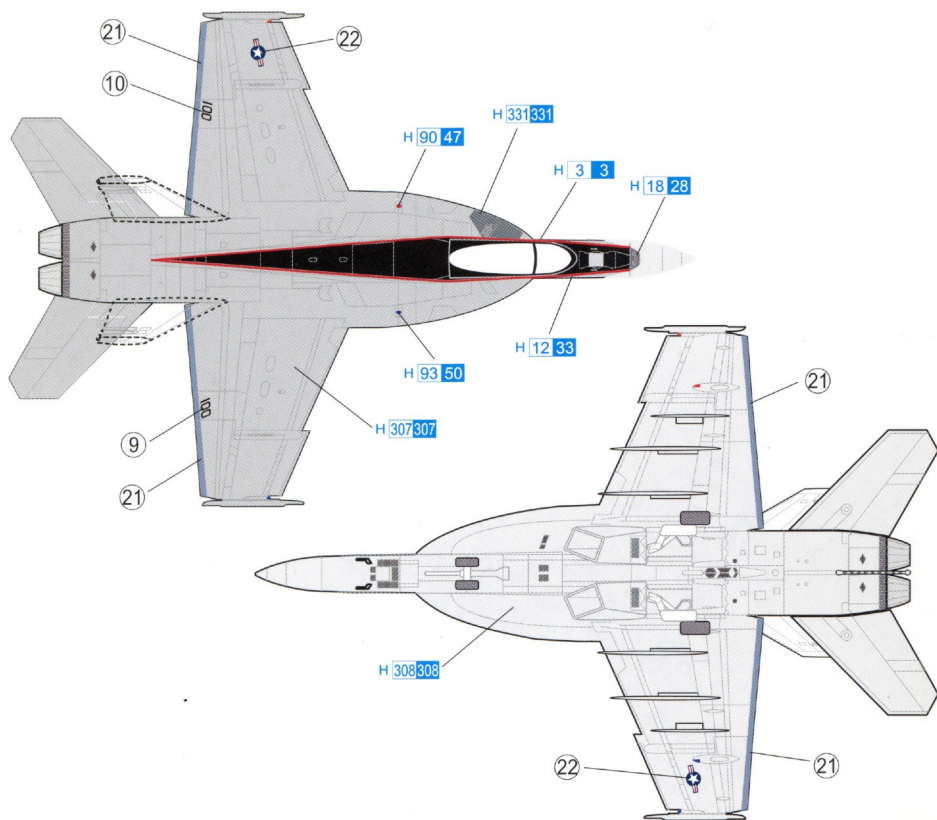
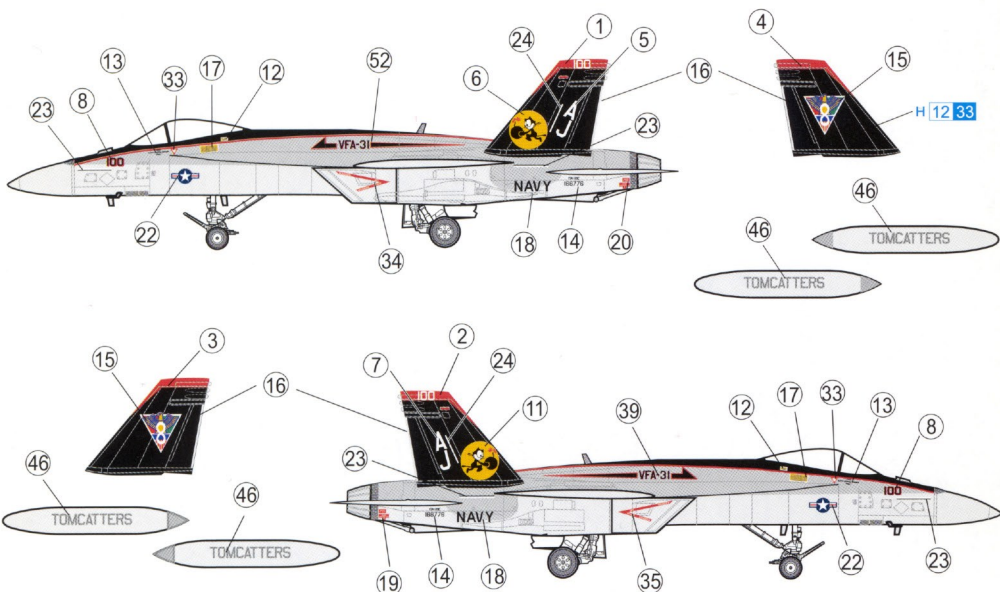




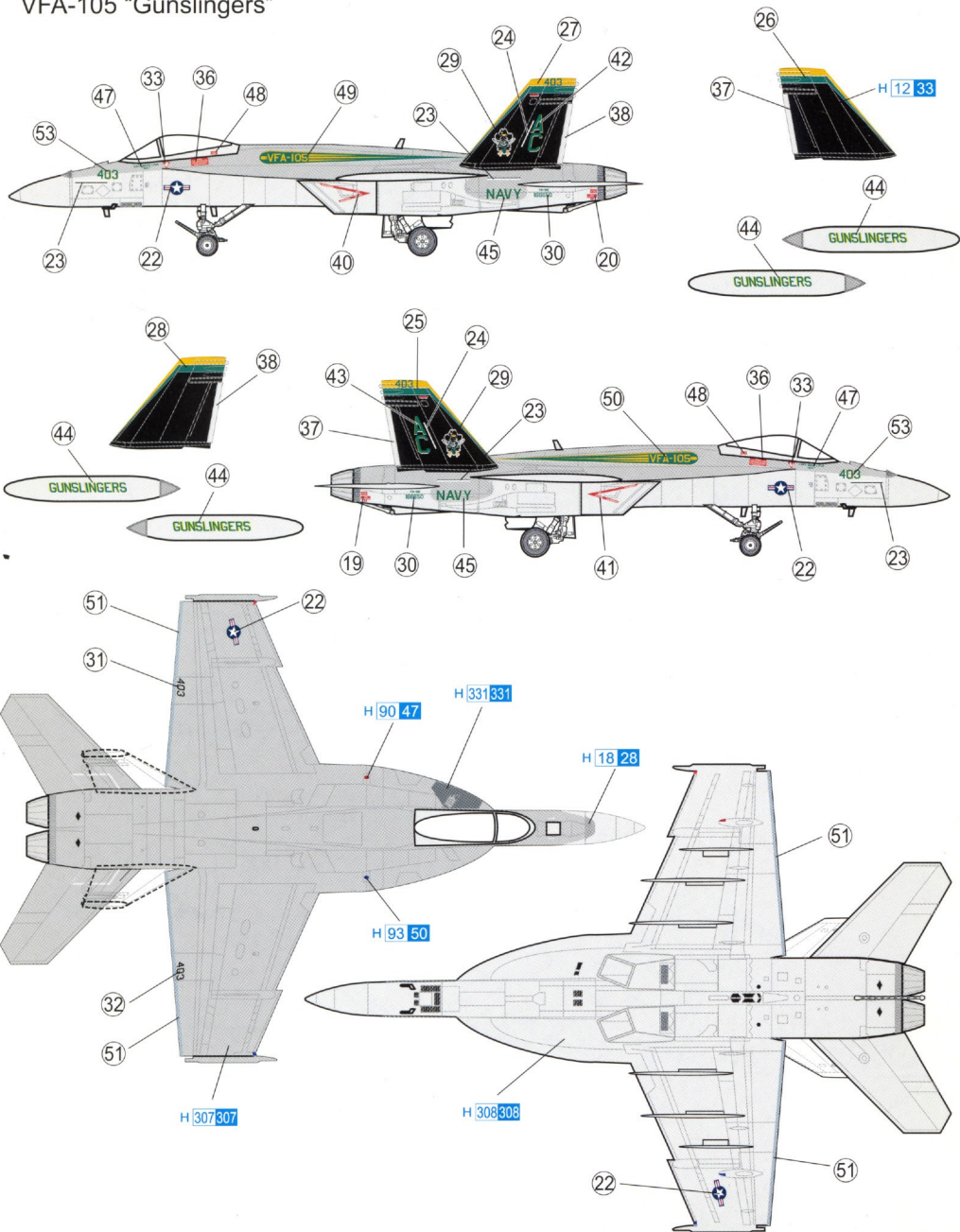
# Painting & Markings

マーキング及び塗装図    Markierungen und Bemalung    Decoration et Peinture    Marchio & Pittura    標貼及着色指示

## VFA-31 "Tomcatters" CAG



# VFA-105 "Gunslingers"



## ■デカールの貼り方

- ① デカールを貼るごころのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1度つつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③ 水けらしたらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をすまします。
- ④ 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かしただ後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押しさえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

## ■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli inacqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella giusta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

## ■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

## ■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

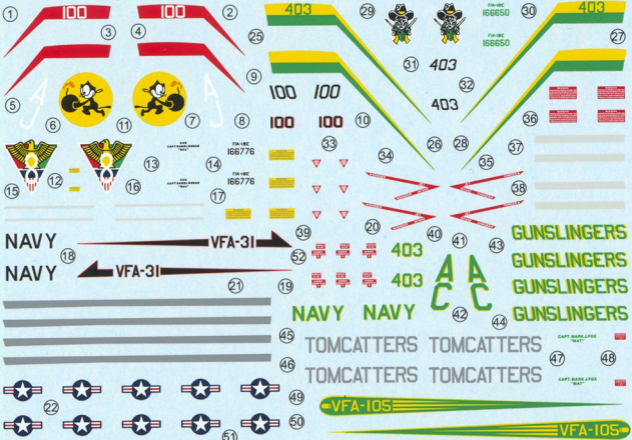
## ■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Kontrollieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserlassen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

## ■貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按圖各標貼的形狀從標貼紙上切出，運到溫水之中約 20 秒。
- ③ 用指先試行觸摸以確定標貼是否已鬆離紙底，如果確實，則把標貼運到底紙發硬表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移動到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾燥後，用濕布嘗試標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。





4607-02  
 Copyright © 2007  
 PRINTED BY CARTOGRAF.COM  
 MADE IN ITALY